

Языковые тенденции номинирования тканей в современных интернет-магазинах (опыт ономасиологического анализа)

**Полина Андреевна Никулина,
Ларцева Екатерина Владимировна**



Основные термины

- **Ономастика** — раздел лексикологии, посвященный изучению собственных имен
- **Имя собственное** — имя существительное (субстантиват), называющее предмет, лицо или явление как единичное, индивидуальное, безотносительно к признакам, служащим для выделения класса предметов
- **Имя нарицательное** — имя существительное, обозначающее название (общее имя) целого класса предметов и явлений, обладающих определенным общим набором признаков, и называющее предметы или явления по их принадлежности к такому классу.
- **Ономастиология** — наука об именах — теория номинации.
- **Прагмоним** — это термин, который предлагается для обозначения вторичного наименования товара, как лингвистический термин для товарной марки ... Являясь своеобразными именами собственными, прагмонимы составляют обширную и почти не исследованную группу ономастики

Материал исследования

Сайт британского онлайн-магазина тканей CroftMill:

- **Black Dress Fabric**
- **Dress Fabrics: Superior Plain Crepe**
- **Dress Fabrics: Dress Metallics**
- **Wool Fabrics: British Wool Cloth**

Сайт французского онлайн-магазина Cousette:

- **Crêpe / Crépon**
- **Tissus en lin**
- **Tissus broderie anglaise & piqué de coton**

- **1. Отобъектно мотивированные номинации**

1.1. Отобъектно мотивированные с непосредственным воплощением мотивировки

1.1.1. Развернуто информативные номинации

1.1.1.1. Комплексно-описательные номинации

1.1.1.2. Характеризующе-выделительные номинации

1.1.2. Стяженно-информативные номинации

1.1.3. Закодированно-информативные номинации

1.2. Отобъектно мотивированные с косвенным воплощением мотивировки

1.2.1. Реально отождествляющие номинации

1.2.2. Ассоциативно-сопоставительные номинации

- **2. Неотобъектно мотивированные номинации**

2.1. Неотобъектно мотивированные с непосредственным воплощением мотивировки

2.1.1. Указывающие на потенциального адресата 2.1.2. Ситуативные номинации

2.1.2.1. Рекламно-оценочные номинации

2.1.2.2. "Географические" номинации

2.2. Неотобъектно мотивированные с косвенным воплощением мотивировки

2.2.1. Семантически мотивированные номинации

2.2.2. Фонетически мотивированные номинации

Структурная характеристика

CroftMill

- Односложные: *Darkness, Castanet, Maypole, Metallica*
- Словосочетания: *Racing Silk, Spanish Eyes, Kylie's Pants*
- Предложения: *Darkness Becomes You, Thou Shalt Go, This Parley is Over, Some Day I'll Fly Away*

Cousette

- Короткие словосочетания: *Crêpe AB Powder, Sweet Shape / coral pink, Tissu sequins noir, Luxury crêpe navy*
- Развернутые словосочетания с описательными элементами: *Tissu viscose crinkle rayure OR – tabac, Tissu viscose Discrète - vert de gris, Crêpe viscose texturé – perle, Broderie anglaise Sunny – blanc*

Географические названия

Croft Mill:

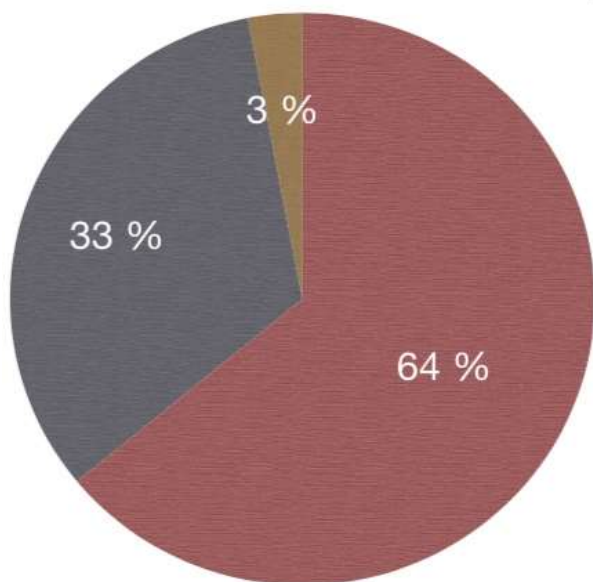
- *Ponte Roma* (пятый рай он Рима)
- *Schofield* (город в округе Марафон, штат Висконсин, США)
- *Mansfield* (старинный город в графстве Ноттингемшир, Англия)
- *Huddersfield's Best – Thomas* (Хаддерсфилд — город в округе Керклис на западе графства Уэст-Йоркшир в Англии)
- *Huddersfield's Best – Vivienne*

Cousette:

- *Tissu Lin / viscose – Sienne* (ткань из льна и вискозы – Сиена)
- *Broderie anglaise Minorque – Blanc* (английская вышивка Менорка – белый)
- *Broderie anglaise Milano – écru* (английская вышивка Милан – экрю)
- *Broderie anglaise Liverpool* (английская вышивка Ливерпуль)
- *Broderie anglaise Manchester* (английская вышивка Манчестер)
- *Broderie anglaise Byzance* (английская вышивка Византия)
- *Broderie anglaise Napoli* (английская вышивка Неаполь)

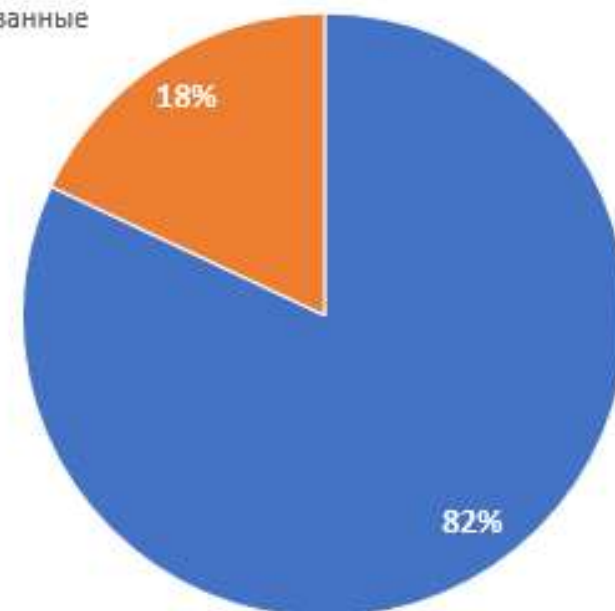
Croft Mill

- Отобъектно мотивированные
- Отсубъектно мотивированные
- Не вошедшие в классификацию



Cousette

- Отобъектно мотивированный
- Отсубъектно мотивированные



Семантически мотивированные наименования (британские)

Знаменитости:

- *Mrs. Lilly M.* (скорее всего отсылка к Лилли Мартин Спенсер — одной из самых популярных и тиражируемых американских художниц 19 века)
Sienna (Сиенна Миллер — британо-американская актриса и фотомодель)
- *The Undertaker* (скорее всего имеется ввиду Марк Уильям Кэлвей — рестлер, известный под именем Гробовщик (англ. *The Undertaker*); *CoCo* (Коко Шанель — французский модельер)
Hayworth (Рита Хейворт — американская киноактриса и танцовщица, одна из наиболее знаменитых звезд Голливуда 1940-х годов)
- *Marilyn* (Мэрлин Монро — американская киноактриса, секс-символ 1950-х годов, певица и модель)
Mercury (Фредди Меркьюри — британский певец парсидского происхождения, автор песен, вокалист рок-группы Queen)
- *Lady Heather* (скорее всего отсылка к Хизер Кесслер, также известная как Леди Хизер, которая является вымышленным персонажем криминальной драмы CBS CSI: «Расследование места преступления»)

Заимствования во французских наименованиях

- *Tissu viscose **crinkle** rayure OR – tabac* (crinkle (англ.) – плиссированный)
- *Tissu viscose **crinkle** rayure OR – leche* (crinkle (англ.) – плиссированный; leche (исп.) – молоко)
- *Tissu lin enduit – **Peanut*** (peanut (англ.) – арахис)
- *Tissu jersey lin/viscose – **piel*** (piel (исп.) – кожа)
- *Tissu lin lavé **smoke green*** (smoke green (англ.) – дымчато-зеленый)
- *Crêpe AB **Forest*** (forest (англ.) – лес)
- ***Luxury** crêpe **bottle*** (luxury (англ.) – роскошный; bottle (англ.) – бутылка)
- *Broderie anglaise **Sunny** – écru* (sunny (англ.) – солнечный)
- *Broderie anglaise **Sunny** – blanc* (sunny (англ.) – солнечный)
- *Broderie anglaise **Flowers*** (flowers (англ.) – цветы)

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ